

⋮

Lección 13

Aquel a quien traspasaron (Zacarías 12:1 – 13:1)

Visión de conjunto

La derrota de los enemigos de Jerusalén (12:1-9)

El versículo 1 puede ser el título de la sección de los capítulos 12-14, o puede servir para dar confianza de la protección divina que los siguientes versículos tratan (12:2-9). En estos versículos el profeta pinta el cuadro de Jerusalén sitiada por las fuerzas enemigas, pero el Señor la defiende y la capacita para destruir al enemigo. Muchos verán aquí una profecía de una futura batalla literal (como p. ej. una supuesta batalla de Armagedón), sin embargo, se debe entender como “un modelo de la obra de Dios que se puede ver . . . en diversos momentos de la historia” (D. Carson 879).

“En el capítulo anterior Zacarías predijo el rechazo de Israel físico. El ‘Israel’ que se aborda aquí es el Israel espiritual, la iglesia de Cristo, la teocracia mesiánica – el pueblo de Dios en contraste con el mundo de las naciones que está alejado de Dios” (J. Smith). Dios la defiende.

Lamentación para aquel a quien traspasaron (12:10 – 13:1)

En los versículos anteriores el profeta acaba de dar confianza a la casa de David y a los habitantes de Jerusalén, pero no por eso deben ser presumidos. Todavía éstos necesitan un nuevo espíritu (12:10) y la purificación (13:1). Estas dos cosas el profeta ahora conecta con un hombre que los habitantes de Jerusalén matarán en su ciudad. El evangelista Juan cita el versículo 10 y lo aplica a la crucifixión de Jesús.

“Habiendo dado descripción de la seguridad de Jerusalén espiritual, el profeta luego representa, en lenguaje del Antiguo Testamento, el proceso por el cual el pueblo del nuevo pacto llegó a ser tal . . . [y] cómo la iglesia . . . consigue el derecho a la protección divina mencionada en el párrafo anterior” (J. Smith).

Notas sobre el texto

☞ Salvo indicación contraria, las citas vienen de la versión Reina Valera (1960).

12:2 Copa que hará temblar. “Copa de vértigo” (LBA, VM); “copa que embriagará” (NVI). “La metáfora de la copa se usa para significar la soberana disposición del Señor respecto al destino de los hombres y las naciones (cp. Sal. 75:8)” (Higginson 799).

Sobre *copa* véanse Salmo 116:13 (*de la salvación*), 23:5 (*de bendición*), y Jeremías 25:15-16 (*del furor de Jehová*, el uso más común). “Esta [copa de ira] la tuvo que beber Jerusalén hasta los sedimentos (Isa. 51:17; cp. Jer. 25:17, 28), pero ahora había sido quitada (Isa. 51:22), y les toca a las naciones beberla. Su embriaguez les reducirá a impotencia” (Baldwin 188-89). Los enemigos de Jerusalén la ven como copa de vino deseable y fácil de tomar, pero al contrario descubren que aturde o atonta (J. Smith).

12:3 Jerusalén por piedra pesada. “Jerusalén también sería una ‘piedra pesada’, una piedra grande la cual los hombres tratarían de quitar de su lugar, pero la encontrarían imposible de mover. Los que emprenderían tal carga quedarían heridos, despedazados, y lacerados por el intento” (Hailey 387). Esto no se refiere al ataque de los griegos contra la Jerusalén física sino al mundo (“todas las naciones”) en su batalla constante contra la Jerusalén celestial (Heb. 12:22), la iglesia de Cristo (J. Smith).

12:4 Heriré con pánico a todo caballo. “Con aturdimiento” (RV09, VM); “de espanto” (LBA).

12:6 Gavillas¹. La palabra hebrea se refiere a un “tallo de grano maduro, es decir, un tallo de grano y la cabeza madura, y así listo para cortar y atar, y después transportar para su procesamiento” (Swanson). “En el versículo 6 la metáfora cambia: las naciones que atacan a Jerusalén son como gavillas que atacan a las llamas, y que se consumen” (D. Carson 879).

12:7 Judá primero . . . no se engrandezca sobre Judá. “Se le atribuirá el crédito de la victoria a Judá para que ni la casa de David ni Jerusalén se gloriarían sobre Judá (v. 7)” (R. Smith 274). “La rivalidad entre la casa de David en Jerusalén y el resto de Judá se resuelve por la promesa de victoria que Dios le hace primero a Judá” (Baldwin 189). En lenguaje del A.T. el profeta dice que Dios verá que cada ciudadano de su reino espiritual tendrá protección divina, no solamente los eminentes. Todos necesitan la misma salvación por la gracia, por lo tanto, nadie puede enseñorearse de otros (J. Smith).

12:8 La casa de David. Los líderes de la Jerusalén espiritual, la iglesia (J. Smith).

12:9. “Los que se hacen enemigos de la iglesia de Cristo han trazado un derrotero a la destrucción” (J. Smith).

12:10 Traspasaron. “No pudieron traspasar a Jehová en el sentido de matarle; pero le traspasaron por el insulto, la blasfemia, y el rechazamiento” (Hailey 390). “Tal vez la mejor manera de entender esto es que las personas han matado a un personaje histórico, que era representante del Señor, y al hacerlo, han traspasado al Señor mismo. Esto fue, por supuesto, literalmente cierto cuando el soldado atravesó a Jesús, Dios el Hijo, que también era un hijo primogénito” (D. Carson 880).

Mirarán a mí. “Mirarán hacia mí” (RVR95); “pondrán sus ojos en mí” (NVI). Baldwin (190-91) dice que los mejores manuscritos hebreos dicen “a mí” en el sentido de *acudir a* y no simplemente *observar*. “La implicación es que van a reconocer a la persona del que ellos han matado” (J. Smith).

Mirarán a mí . . . afligiéndose por él. “El cambio al pronombre tercera persona es importante. El traspasado es Jehová, sin embargo, es aparte de Jehová a la vez. El lenguaje señala dos personas que en realidad son una (cf. Jn. 10:30)” (J. Smith).

12:11 Hadad-rimón en el valle de Meguido. Muchos eruditos creen que es una referencia a la muerte de Josías, quien fue matado en Meguido en la batalla contra las fuerzas egipcias de Faraón (véase 2 Crón. 35:20-24). Por años seguía lamentación nacional sobre este evento (35:25). “Según la tradición, Hadad-rimón era una aldea algunas millas al sureste de Meguido, aunque el sitio verdadero es desconocido. Como el llanto por Josías había sido universal en la tierra y en la ciudad, así también será el llanto del pueblo por aquel a quien traspasaron” (Hailey 390). Esta profecía de lamentación sobre el Mesías empezó a cumplirse en el mismo día de su muerte (cf. Luc. 23:47-48) (J. Smith).

En cambio, D. Carson (880) cree que se refiere a “algún tipo de fiesta (pagana), ya sea en o para Hadad Rimón.” Según la mitología cananea, Hadad era un dios cuyo hijo fue matado por

¹ “GAVILLA f. Atado de sarmientos, mies, etc. . . .” (Larousse).

el dios de la muerte. Probablemente hubo fiesta conmemorando esto. “El profeta no aprueba tales rituales, sino que describe la intensidad del llanto.”

12:12-14 Aparte . . . por sí. *Aparte* indica la sinceridad del arrepentimiento. Ninguno simplemente se deja influir por las lágrimas del otro (Baldwin 194). “Esto no es un espectáculo público puramente emocional. Tampoco participan plañideras profesionales” (Barker 1537). “El profeta emplea la técnica del énfasis mediante la enumeración” (J. Smith).

David . . . Natán . . . Leví . . . Simei. Hailey (391) señala dos grupos principales: (1) la familia real (David y su hijo Natán), (2) la familia sacerdotal (Leví y su hijo Simei).

“Hay dos posibles interpretaciones aquí. Los nombres representan a las clases principales en la nación . . . o David representa al gobernador principal mientras Natán representa al gobernador subordinado (cp. 2 Sam. 5:14); Leví [representa al] jefe de los sacerdotes con Simei el sacerdote subordinado (cp. Núm. 3:18-21), o como representando a la tribu afiliada, Benjamín (cp. 2 Sam. 19:16)” (Higginson 800).

“O la referencia tal vez se hace a las familias real (David), profética (Natán), sacerdotal (Leví), y de consejo sabio (Simei)” (R. Smith 277).

Preguntas y ejercicios

☞ Salvo indicación contraria, las preguntas y los ejercicios están basados en el texto de la versión Reina Valera (1960).

La derrota de los enemigos de Jerusalén (12:1-9)

1. El tema principal de esta sección se declara en el último versículo: Jehová _____ a todas las naciones que vinieren contra _____ (12:9).
2. Dar una explicación de cómo el versículo 1 da confianza de la protección de Dios mencionada en los siguientes versículos.
3. En los versículos 2-3 el profeta aplica algunas figuras a Jerusalén para señalar la imposibilidad de ser ella conquistada por el enemigo. ¿Cuál de las siguientes opciones tiene estas figuras?
 - (a) una copa y una piedra
 - (b) una ciudad sitiada y una carga
 - (c) una piedra y una carga
 - (d) llevar una carga y cortarse
4. De las siguientes opciones ¿cuál tiene *el contraste* en el versículo 4 que sirve para subrayar la protección que el Señor brinda?
 - (a) Los caballos están con pánico, pero los jinetes están con locura.
 - (b) Algunos caballos están cegados, mientras otros tienen pánico.
 - (c) Los caballos pueden ver, pero los hombres están con ceguera.
 - (d) Jehová tiene Sus ojos abiertos, mientras los caballos están con ceguera.
5. Jerusalén no solamente tiene buena defensa (12:2-5), sino que *conquista* a sus enemigos también (12:6). ¿Cuál figura se emplea para enseñar esto?
 - (a) diluvio
 - (b) fuego
 - (c) terremoto
 - (d) gran viento

6. En el día en que Jehová cumpla todo esto, aun el más débil entre Su pueblo será tan valiente y fuerte como _____ (12:8)².

Lamentación para aquel a quien traspasaron (12:10 – 13:1)

7. ¿Quién habla las palabras del versículo 10, “mirarán a mí, a quien traspasaron”? Según el mismo versículo, ¿quién o quiénes le traspasaron?
8. De las siguientes opciones, ¿cuál NO expresa la verdad sobre los que “traspasaron” a alguien?
- (a) lloran y se afligen
 - (b) reciben un espíritu de gracia y de oración
 - (c) quedan amargados respecto a Dios
 - (d) se les abre un manantial para la purificación del pecado
9. Juan, el autor del cuarto relato del evangelio, en 19:37 cita de Zacarías 12:10. ¿A qué cosa aplica Juan esta cita?
10. Un buen ejemplo de cómo funciona lo de 12:10 – 13:1 se ve en la primera proclamación del evangelio en Hechos capítulo _____. Pedro acusó a su auditorio de haber crucificado a su Mesías y después demuestra que fue resucitado para sentarse en el trono a la diestra de Dios. Esta predicación poderosa movió a los oyentes a _____ de corazón (v. 37; Zac. 12:10). Mediante el evangelio el Espíritu Santo produjo fe y arrepentimiento en estos pecadores que resultó en la purificación de su pecado (v. 38; Zac. 13:1).
11. En lenguaje profético, este pasaje (12:10 – 13:1) alude al plan de la salvación del hombre en el evangelio. Emparejar cada elemento en la profecía con su correspondencia en el evangelio:
- _____ mirar a quien traspasaron (12:10)
 - _____ llorar, afligirse por él, y lamentar (12:10-13)
 - _____ un manantial abierto para la purificación del pecado (13:1)
- (a) el arrepentimiento (p. ej. Mar. 1:15; Hech. 2:37-38; Sant. 4:8-10)
 - (b) el bautismo (p. ej. Hech. 22:16; Tito 3:5)
 - (c) la fe (p. ej. Mar. 16:16; Hech. 20:21)

Aplicaciones prácticas

- **Ningún lugar para el gloriarse (12:7).** “En la redención de Su pueblo Jehová no dará lugar para el gloriarse; ninguno puede gloriarse sobre el otro” (Haley 389). Véase 1 Corintios 1:26-31.

² Como cuando defendía al rebaño de los osos y leones, se enfrentó a Goliat, o luchó contra un sin número de filisteos.